

Monsieur le Directeur de l'École Française
d'Extrême Orient.

Rapport sur les Travaux Exécutés dans le
Groupe d'Angkor pendant le
mois d'Octobre 1917

Les travaux de ce mois ont subi un ralentissement
assez sensible pour les deux motifs suivants :

1° des pluies assez violentes et presque continues
dans la seconde moitié du mois ont provoqué des
stagnations d'eau et délayé le terrain rendant ainsi
difficile le travail des Coolies.

J'ai dû même interrompre mes chantiers pendant
les huit derniers jours. La rivière de Siem Reap a
dépassé ses berges en plusieurs endroits provoquant
des inondations partielles et la route d'Angkor est
et submergée sur plusieurs points de son parcours ;
le terrain derrière ma maison et ma Cuisine même
sont inondés sur une moyenne de 0^m 25 de hauteur.

2° Pour ménager mes crédits et les faire durer
jusqu'à la fin de l'année j'ai diminué l'effectif
de mes Coolies.

Avec la somme supplémentaire de 1000^{fr} que
vous m'avez annoncée par télégramme je pourrais
rendre à mes chantiers l'activité désirable pour :

1° Finir les derniers travaux d'éclaircissement et consolida-
tion au Bapou.

2° Continuer le dégagement complet du Phimeanakas
et reprendre la fouille du Roi-Lépreux interrompue
ce mois-ci.

3° Faire nettoyer certains endroits d'Angkor Vat

ou j'ai constaté des reprises de végétation et poursuivre la réparation de la Chaussée occidentale.

L'excédent de la somme sera utilisé en Commande d'outils - pelles, pioches, etc et de fer et ciment afin de ne plus être obligé de faire venir ce dernier pendant la saison sèche, comme cela m'est arrivé cette année.

Non seulement le transport est plus difficile et plus onéreux mais encore le Ciment ainsi fourni en tubes de 40^{kg} a déjà fait prise en partie avant d'être utilisé.

Les Travaux pendant ce mois ont été répartis comme suit :

Bapuon. - Deux équipes d'une quinzaine de Coolies chacune ont travaillé, l'une à la chaussée d'accès aux Colonnes en achevant le dégagement des soubassements du petit édifice cruciforme de la dite chaussée. Les moulures de ce ~~soubassement~~ soubassement - du type ordinaire - sont très décorées d'ornements, sauf en certains endroits où la sculpture est à peine ébauchée. Parmi les pierres constituant les pieds droits de l'édifice on retrouve des petits panneaux rectangulaires sculptés de bas-reliefs analogues à ceux qui decorent les Gopuras du 1^{er} Etage.

L'autre équipe a ~~commencé~~ ^{fini} de couper la levée de terre qui longe la façade Sud du Bapuon pour dégager la base du perron central: on a ainsi constaté que l'escalier de ce perron ne descend pas jusqu'au pied du monument et

s'arrête à 1^m 50 au

dessus. Il se pourrait

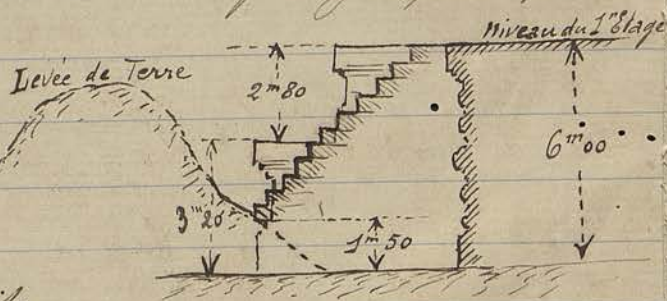
donc que la

levée de terre ait été faite

en même temps que l'on construirait le monument,

peut-être pour utiliser les déblais des fondations,

et que par suite l'escalier ait été arrêté à ce niveau où



il rencontrait le remblai. Il est à remarquer d'ailleurs que le Bapuon est entouré sur les trois faces S, O et N par cette levée de terre et que par conséquent son premier soubassement est enterré en partie sur ces 3 cotés.

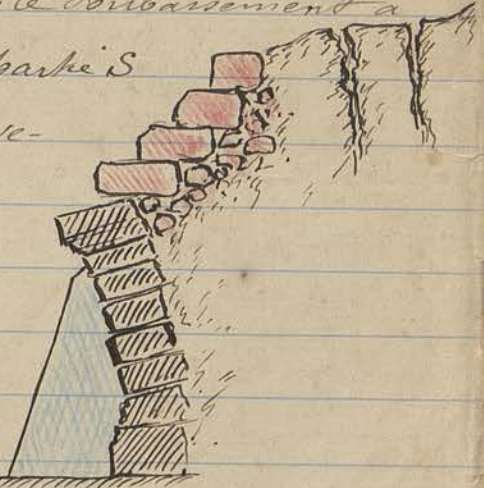
Quelques pierres de latérite, simplement posées sur la terre, ont été trouvées dans la Coupure pratiquée devant le perron Sud sans qu'on puisse les considérer comme le prolongement du mur dont des fragments ont été retrouvés à l'extrémité Est.

Les pluies du mois ont eu leur répercussion sur le sol de la terrasse supérieure qui s'est fissuré en divers endroits (angle S-O) et ont provoqué un mouvement de surplomb dans le soubassement à hauteur du 2^m étage dans la partie S

de la face O. J'ai arrêté ce mouvement par quelques contreforts (en bleu ci-contre) et étais en béton armé et un blocage de pierres de latérite (en rouge)

contrebutant les terres qui glissaient.

2^m étage



Il sera nécessaire de reprendre l'angle S-O de la terrasse supérieure où il s'est produit des affouillements d'eau, mais ce travail ne pourra être entrepris sans danger qu'après la saison des pluies.

Les degrés en pierre servant à la fois d'escalier entre le 2^m étage et la terrasse supérieure et de canal d'écoulement d'eau dans la Coulee de terre sont terminés: ils seront rejointoyés et cimentés ultérieurement pour être rendus étanches.

Phimānakas. Une vingtaine de Coolies ont continué l'élargissement de la fouille à la base du monument sur la partie N et achèvent l'enlèvement des terres qui masquent

Toute la hauteur de l'angle N de la face O. Cette
 annexion ne contenait absolument que de la
 terre; il demeure ainsi inexplicable. Je l'avais
 attribué à un éboulement des parties hautes de
 l'édifice que la végétation et le humus auraient peu
 à peu envahi. L'absence de tout bloc doit faire
 rejeter cette hypothèse.

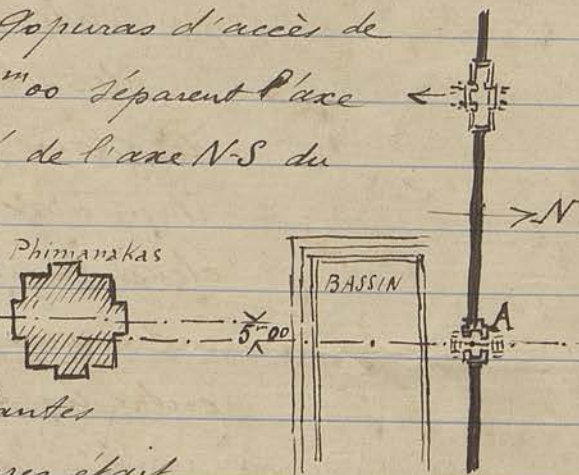
Les déblais de la fouille sur la face N ont mis
 à jour quelques blocs de laterite, vestiges d'anciens
 murs, deux morceaux de mats ronds en bois dur
 encore fichés verticalement dans le sol et plusieurs
 débris de tuiles en terre cuite. Le dallage à la
 base du monument est constitué par des briques
 à plat sur une largeur de près de 4^m00 et plus
 loin par un conglomérat de laterite pilonnée.

J'ai fait dégager une porte en grès A qui
 interrompt le mur d'enceinte en laterite N du
 Palais entre les deux Gopuras d'accès de
 cette face. Elle se trouve à peine 5^m00 de l'axe
 de cette porte prolongé de l'axe N-S du
 Phimanakas. Pour ce

dégagement j'ai dû
 faire chayer provisoi-
 rement les parties hautes
 dont une partie des pierres était

suspendue dans le vide. Cette porte à laquelle
 on accédait par quelques marches était constituée
 par les éléments habituels: Colonnnettes, cham-
 branles, linteaux, etc, dont quelques fragments
 ont été retrouvés dans les déblais; on a égale-
 ment trouvé de menus débris métalliques.

Chaussée d'Angkor Vat. - 18 Coolies ont achevé la liaison
 de l'ancien mur de soutènement avec le nouveau
 mur; ils refont un dallage sur remblai en terre

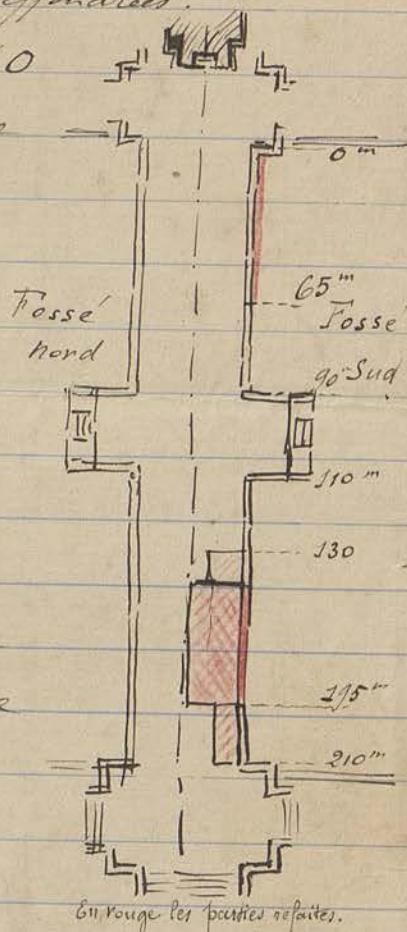


et pierraille du Bakheng bien damé en utilisant les dalles retrouvées dans les parties effondrées.

Une partie du dallage de l'extrémité O a été déposée pour être rechargée par en dessous afin d'éviter les creux qui permettent aux eaux de s'infiltrer intérieurement.

Une équipe de huit coolies et un maçon a terminé la reprise des parties basses rangées sur une longueur de 65 m, six bandes de ciment ont été nécessaires pour ce travail qu'il a fallu interrompre par suite de l'élévation de l'eau dans les fossés.

Par le fait de la Crue anormale du Stang et de la coupure qui le fait communiquer avec le bassin qui entoure Chughor Vat le niveau des eaux a monté très sensiblement, baignant une partie du glacis en béton nouvellement refait. Toutefois il m'a semblé que le fossé N était un peu plus élevé comme niveau d'eau que le fossé S ce qui indiquerait bien qu'il n'y a pas de communication entre les 2 fossés à travers la Chaussée.



Déton armé. - L'équipe de huit coolies sous les ordres du Caporal Spécialiste a pu, malgré les pluies, placer quelques étais supplémentaires dans les soubassements et Gopuras du Bapoun pour soutenir des pierres en bascule.

Monuments nouvellement découverts. - La terrasse en laterite signalée par le Service forestier à 100 m au sud du Monum^t n° 486 m'a donné l'occasion de faire quelques remarques et travaux intéressants :

d'abord j'ai reconnu l'inexactitude des renseignements donnés par La Jonquière (III - p. 74) sur ce temple.

Inscrites également les quelques lignes au sujet du n° 487 ;
mais si j'ai vainement cherché sur ce dernier les "Devatas
et paumeaux sculptés encadrant les portes" j'ai trouvé sur
le montant de la porte E une inscription à demi rongée
par les termites qui la masquaient presque en entier :
aussitôt le dégagement terminé je ferai prendre une
estampage que je vous enverrai.

Dès que le temps me le permettra je rédigerai une
note détaillée de ces monuments avec plans et croquis
ainsi qu'une description sommaire des diverses terrasses
buddhiques au sujet desquelles le n° 488 de Taponnier
est par trop insuffisant ; j'aurai d'ailleurs à
mentionner deux terrasses inédites qui ne figurent pas
sur le plan de Ducret : celle découverte par le
service forestier citée plus haut et une autre trouvée
par moi à cent cinquante mètres environ à l'Ouest
du mur d'enceinte O du Palais.

Tombeau Commaillé - J'ai remboursé à M^r Parmentier la
somme de 33^{fr} 00 qu'il avait ~~donnée~~ donnée au mouleur
Chinois qui était venu prendre le moulage du linteau
de M^rebaum pour solde de 10 journées de travail et
frais de voyage.

Mes dépenses montent donc à la somme de

	911 ^{fr} 30	(voir ma lettre n° 202)
+	33 ^{fr} 00	
	<u>944^{fr} 30</u>	

Mes recettes se totalisent ainsi :

Subscription Société d'Angkor	75 ^{fr} 00
Subvention Gouvernement Général	400 ^{fr} 00
Société d'Angkor	501 ^{fr} 80
	<u>976^{fr} 80</u>

Soit un reliquat de $976^{fr} 80 - 944^{fr} 30 = 32^{fr} 50$

que je réserve pour dorage des lettres ou autres menus

Travaux.

Les dépenses pour le mois d'Octobre ont été

Budget Général : 949^{fr} 80

Budget du Cambodge :

Salaires de Coolies . 343^{fr} 20

Factures Graf. Jaque 188^{fr} 00 + 275^{fr} 65

Total 1481^{fr}, 00 + 275^{fr} 65

Dans ce total est comprise la somme de 20^{fr} 00
que j'ai ajoutée à la somme de 30^{fr} 00 reçue du
Protectorat du Cambodge pour parfaire les 50^{fr} 00
que j'ai versées à titre d'indemnité à la Neang
Pot grand mère du Coolie décédé sur mes chantiers

Le Conservateur p. i. d. Angkor

Maurin